



my point of view

Leica Camera AG | Am Leitz-Park 5
35578 WETZLAR | DEUTSCHLAND
Telefon +49 (0) 6441-2080-0 | Telefax +49 (0) 6441-2080-333
www.leica-camera.com

93 494 1/16/LW/D



LEICA MACRO-ADAPTER-M

Anleitung
Instructions
Notice d'utilisation
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni
Instrucciones
取扱説明書

Chère cliente, cher client,

La société Leica vous remercie pour votre acquisition du Leica Macro-Adapter-M et vous souhaite beaucoup de succès. Afin que vous puissiez le configurer correctement, nous vous recommandons de lire les instructions suivantes.

OBJECTIFS ET APPAREILS PHOTO UTILISABLES

Le Leica Macro-Adapter-M est une bague intermédiaire spécialement conçue pour le Leica Macro-Elmar-M 1:4/90mm et prévue pour une utilisation avec des modèles Leica M munis de la fonction Live View. Il comporte une vis sans fin de réglage intégrée qui permet un réglage du tirage (=longueur) entre 18 et 30mm. Grâce à cette possibilité de réglage, l'association objectif/appareil mentionnée permet de réaliser des prises de vue "normales", c'est-à-dire sur l'ensemble de la plage de réglage de l'objectif jusqu'à l'infini, mais aussi des prises de vue rapprochées à des distances minimales de 0,41m. Cela assure une échelle de 1:2 et donc un champ de l'objet minimum de 48 x 72mm (pour un format de prise de vue de 24 x 36mm).

Tous les autres objectifs Leica M sont également utilisables avec le Leica Macro-Adapter-M, avec quelques restrictions.

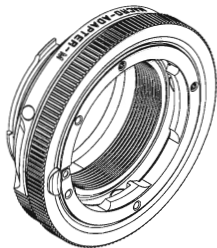
L'utilisation avec des appareils photo Leica M sans fonction Live View n'est toutefois possible ou utile que dans de rares cas. Les restrictions correspondantes figurent dans la section "Photographie avec le Leica Macro-Adapter-M".

INSTALLATION ET RETRAIT DE L'ADAPTATEUR ET DE L'OBJECTIF

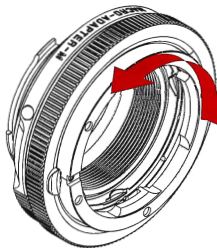
Le Leica Macro-Adapter-M est installé sur le boîtier de l'appareil photo et retiré exactement comme un objectif M. Il en va de même pour la connexion adaptateur/objectif. Vous trouverez plus d'informations à ce sujet dans les modes d'emploi de votre appareil photo et de vos objectifs.

REGLAGE DU TIRAGE

Vis sans fin de réglage entièrement entrée = tirage minimal 18mm



Vis sans fin de réglage entièrement sortie = tirage maximal 30mm



PHOTOGRAPHIE AVEC LE LEICA MACRO-ADAPTER-M

Définition du cadrage, de la mise au point et de l'exposition

Ces réglages s'effectuent exactement de la même manière que sans adaptateur. Vous trouverez plus d'informations dans le mode d'emploi de l'appareil photo utilisé.

En détail:

1. Modèles Leica M avec fonction Live View/Leica Macro-Elmar-M 1:4/90mm

a. Tête de l'objectif rétractée, aucun tirage sur l'adaptateur

- Définition du cadrage:

A l'aide de l'affichage de l'écran Live View

(Cadres lumineux dans le viseur de l'appareil uniquement lorsque la mise au point est réglée sur l'infini)

- Mise au point:

Uniquement à l'aide de l'affichage de l'écran Live View ou avec des aides au réglage

- Distance de mise au point:

0,8m à l'infini

b. Tête de l'objectif déployée, sans/avec tirage sur l'adaptateur:

- Définition du cadrage:

A l'aide de l'affichage de l'écran Live View

- Mise au point:

Uniquement à l'aide de l'affichage de l'écran Live View ou avec des aides au réglage

- Distance de mise au point:

0,41 à 0,48m/0,48 à 0,65m

2. Modèles Leica M avec fonction Live View/objectifs Leica M quelconques/
avec et sans tirage sur l'adaptateur
 - Définition du cadrage:
A l'aide de l'affichage de l'écran Live View
 - Mise au point:
Uniquement à l'aide de l'affichage de l'écran Live View ou avec des aides au réglage
 - Distance de mise au point:
Uniquement à courte distance, variable selon l'objectif

3. Modèles Leica M sans fonction Live View/Leica Macro-Elmar-M 1:4/90mm
(uniquement avec la tête de l'objectif rétractée et sans tirage sur l'adaptateur)
 - Définition du cadrage (uniquement lorsque la mise au point est réglée sur l'infini):
A l'aide des cadres lumineux dans le viseur de l'appareil
 - Mise au point:
uniquement à l'aide de l'échelle de l'objectif
 - Distance de mise au point:
0,8m à l'infini

4. Modèles Leica M sans fonction Live View/objectifs Leica M quelconques/
avec et sans tirage sur l'adaptateur
 - Définition du cadrage/mise au point:
impossible
 - Distance de mise au point:
Uniquement à courte distance, variable selon l'objectif

Important lors de l'utilisation de modèles Leica M sans fonction Live View:

- En fonction de la diminution du champ de l'image, les prises de vue rapprochées capturent une image plus petite que celle affichée à l'intérieur des cadres lumineux.
- Lors de l'utilisation du Leica Macro-Adapter-M sur des appareils sans mesure TTL, des corrections du réglage de l'exposition sont nécessaires en fonction de l'allongement du tirage. Selon le réglage de la mise au point, différents facteurs d'allongement doivent être pris en compte, c'est-à-dire que des corrections positives sont nécessaires.

PIÈCES DE RECHANGE

	Réf.
Bouchon avant (couvercle de l'appareil)	14 397
Bouchon arrière (bouchon arrière de l'objectif)	14 379
Etui en cuir souple nappa.....	439-600.044-000

CONSEILS D'ENTRETIEN

Si vous ne comptez pas utiliser votre Macro-Adapter-M pendant une longue période, veillez à le ranger dans un endroit sec et suffisamment aéré. Ne le rangez pas dans une gaine humide afin d'exclure tout endommagement de l'adaptateur dû à l'humidité et aux résidus de tanin du cuir qui pourraient alors se libérer. Pour protéger votre appareil des champignons (moisissures) sous un climat tropical chaud et humide, exposez l'adaptateur le plus souvent possible au soleil et à l'air. Un rangement dans des bacs ou sacs hermétiques n'est conseillé qu'avec ajout d'un agent déshydratant tel que le Silicagel.

Etant donné que toute salissure représente un terrain propice pour les micro-organismes, vous devez veiller scrupuleusement à la propreté de l'adaptateur. Pour éliminer taches et traces de doigts, utilisez un chiffon propre non pelucheux. Utilisez une petite brosse pour éliminer les accumulations de salissures dans les coins. N'utilisez aucun détergent liquide pour nettoyer le boîtier.

Normalement, un pinceau fin et souple suffit amplement à éliminer la poussière se trouvant sur les lentilles extérieures. Néanmoins, si celles-ci sont fortement encrassées, utilisez un chiffon doux, très propre et totalement exempt de corps étrangers pour les essuyer délicatement en décrivant de petits cercles de l'intérieur vers l'extérieur. Nous vous recommandons les chiffons à microfibras (disponibles chez les commerçants spécialisés en matériel photographique et d'optique) fournis dans des étuis de protection et lavables à 40°C (pas d'adoucissant, jamais de repassage!). Les chiffons pour lunettes de vue imprégnés de substances chimiques sont déconseillés car ils peuvent endommager les verres des objectifs.

Prenez note du numéro de série de votre Macro-Adapter-M. Celui-ci est d'une importance capitale en cas de perte.

ASSISTANCE PRODUIT LEICA

Le service d'assistance produit Leica répondra volontiers par écrit, téléphone ou e-mail à toutes les questions d'ordre technique se rapportant à la gamme de produits Leica.

Il est votre interlocuteur si vous avez besoin de conseils d'achat et de modes d'emploi. Vous pouvez également nous adresser vos questions à l'aide du formulaire de contact figurant sur la page Web de Leica Camera AG.

Leica Camera AG

Product Support / Software Support

Am Leitz-Park 5

D-35578 Wetzlar

Tel.: +49(0)6441-2080-111 /-108

Fax: +49(0)6441-2080-490

info@leica-camera.com / software-support@leica-camera.com

LEICA CUSTOMER CARE

Pour l'entretien de votre équipement Leica et en cas d'endommagement, le service clients de Leica Camera AG ou celui d'une des représentations nationales Leica (liste d'adresses sur la carte de garantie) se tiennent à votre disposition.

Leica Camera AG

Customer Care

Am Leitz-Park 5

D-35578 Wetzlar

Tel.: +49(0)6441-2080-189

Fax: +49(0)6441-2080-339

customer.care@leica-camera.com